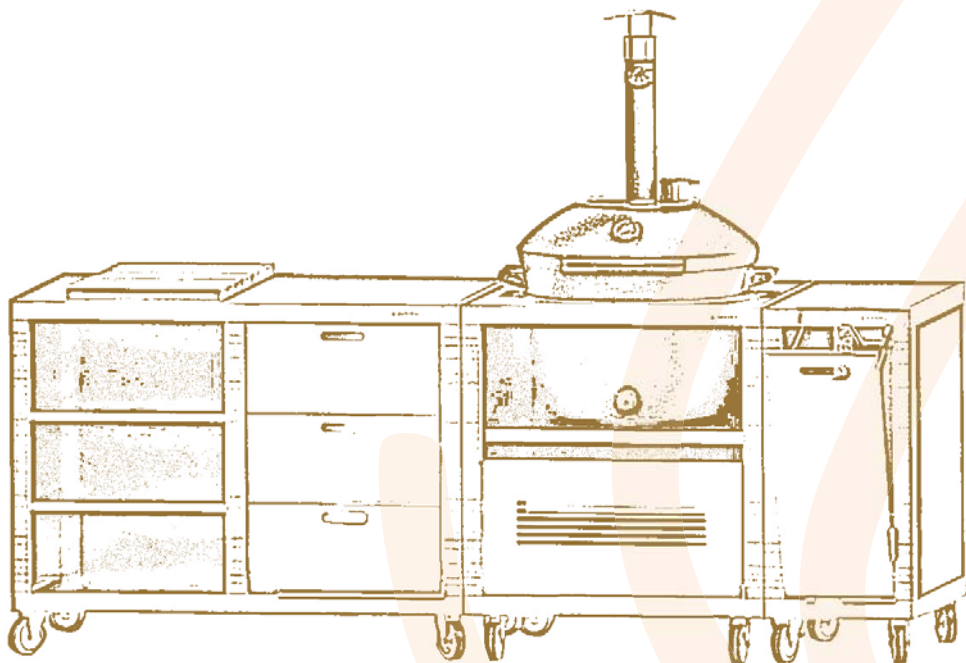




MASURIA®



PL
EN
DE

Kuchnia ogrodowa Vasari
Garden kitchen Vasari
Gartenküche Vasari

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

SPIS TREŚCI

	PL		EN		DE
1. Wprowadzenie	2	1. Introduction	10	1. Einführung	18
2. Przeznaczenie	2	2. Purpose	10	2. Verwendungszweck	18
3. Opis symboli	2	3. Symbols description	10	3. Beschreibung der Symbole	18
4. Bezpieczeństwo	3	4. Safety	10	4. Sicherheit	18
5. Dane techniczne	3	5. Technical data	11	5. Technische Daten	19
6. Budowa	4	6. Design	12	6. Aufbau	20
7. Akcesoria	4	7. Accessories	12	7. Zubehör	20
8. Elementy	5	8. Elements	13	8. Elemente	21
9. Czyszczenie i konserwacja	6	9. Cleaning and maintenance	14	9. Reinigung und Wartung	22
10. Gwarancja	7	10. Warranty	15	10. Garantie	23
11. Utylizacja	9	11. Disposal	17	11. Entsorgung	25

PL

1. WPROWADZENIE

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

W trosce o Naszych klientów przygotowaliśmy ten oto dokument, w którym zawarte są niezbędne informacje dotyczące montażu, konserwacji i bezpiecznego korzystania z produktu.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jego treścią.

2. PRZEZNACZENIE

Produkty z kolekcji Vasari przeznaczone są do użytku zewnętrznego jak i wewnętrznego.

Dzięki swojej modułowej konstrukcji można je wykorzystać jako:

- Modułowy stół z miejscem na Masuria Vasari lub Kamado Grill.
- Przygotowywania potraw w różnych miejscach.

3. OPIS SYMBOLI



UWAGA!

Symbol ten informuje o potencjalnym ryzyku bądź grożącym niebezpieczeństwie, którego zignorowanie może skutkować śmiercią, uszczerbkiem na zdrowiu lub uszkodzeniem urządzenia.

4. BEZPIECZEŃSTWO



UWAGA!

Przed rozpoczęciem użytkowania kuchni należy zapoznać się z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy (BHP). W przypadku dokupienia dodatkowego ceramicznego grilla należy zapoznać się z zaleceniami/instrukcją użytkowania oraz bezpieczeństwa dostarczoną przez producenta danego grilla oraz z przepisami przeciwpożarowymi (PPOŻ). Należy również sprawdzić, czy kuchnia jak i opcjonalne palenisko są wolne od wad pod kątem uszkodzeń

- Nie należy używać Kuchni Vasari, dopóki nie zostanie kompletnie zmontowana i wszystkie części zostaną poprawnie zamocowane.
- Kuchnię przed użyciem należy ustawić na równej i stabilnej nawierzchni, aby uniknąć jej przewrócenia lub odchylenia.
- Kuchnia może być obsługiwana wyłącznie przez osoby dorosłe, nie będące pod wpływem alkoholu bądź innych środków odurzających.
- Podczas używania produktu nie należy go przesuwac.
- Prace czyszczące należy przeprowadzać na chłodnej powierzchni kuchni jeśli wcześniej był używany opcjonalny grill, bez użycia myjek ciśnieniowych oraz mechanicznych.



5. DANE TECHNICZNE

Model	Waga	Wymiary szer. x gł. x wys.	Elementy opcjonalne
Masuria Vasari	95 kg	780 × 780 × 920 mm z otwartymi półkami 780 × 780 × 1320 mm	-
Masuria Cargo	65 kg	390 × 780 × 920 mm	Tak
Masuria Workstation	105 kg	1174 × 780 × 920 mm	Tak
Masuria Zestaw Pótek 1 półka do Workstation	6 kg	552 × 770 × 10 mm	Tak
Masuria Zestaw Pótek 3 półki do Workstation	14 kg	552 × 770 × 10 mm	Tak
Masuria Dodatkowy blat roboczy XL	8,5 kg	780 × 390 × 25 mm	Tak
MASURIA Ogródek ziołowy	0,5 kg	650 × 150 × 32 mm	Tak

6. BUDOWA

Otwór na opcjonalnego grilla

Składany blat roboczy*

Półka na zioła*

Wieszak na ręcznik

Dodatkowy reling

Otwieracz

Kółka obrotowe z hamulcem

3 szuflady na akcesoria



Masuria Vasari Kamado

7. AKCESORIA



Grill Vasari*



Półka na zioła*



Dodatkowy blat roboczy*

8. ELEMENTY



Masuria Cargo*



Masuria Workstation*

Przykładowa wizualizacja modułów Vasari

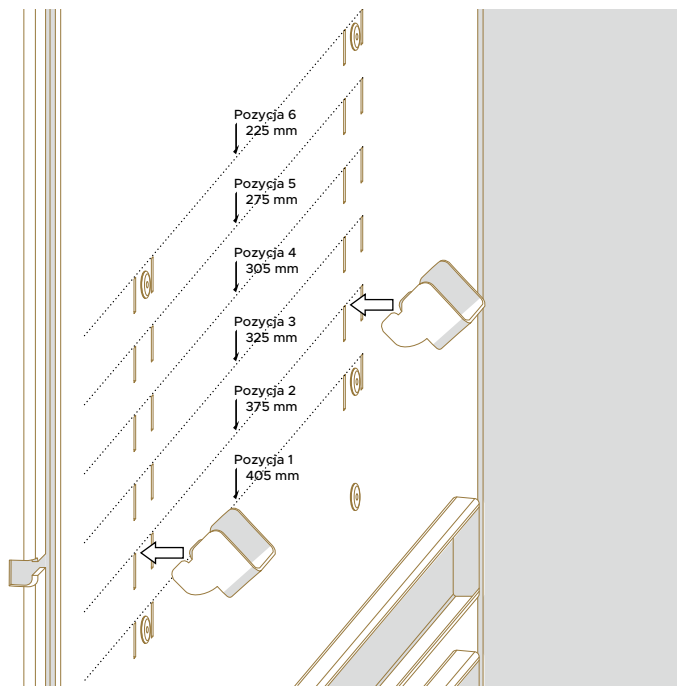


Masuria Vasari w całości z Cargo*, Workstation* oraz Grill Vasari*

* Elementy opcjonalne

PL

Warianty odstępów półek począwszy od góry blatu do podstawy grilla (225 – 405 mm)



Wnętrze Masuria Vasari Kamado

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- W celu zapewnienia optymalnych warunków i długości użytkowania produktu, jego stan powinien być poddawany regularnej kontroli. W połączeniu z odpowiednim czyszczeniem i konserwacją, pozwoli to na zachowanie pierwotnego wyglądu produktu.
- Wszelkie zabrudzenia i plamy obudowy należy czyścić przy pomocy miękkiej szczotki, wody oraz płynów do naczyń.
- Kuchnię należy chronić przed warunkami atmosferycznymi.



UWAGA!

Wszystkie czynności konserwacyjne należy wykonywać na wystudzonych elementach.

Elementy z drewna egzotycznego

Elementy z drewna egzotycznego są bardzo wytrzymałe, jednak by dłużej zachwycały i nam służyły, należy o nie odpowiednio dbać, a poniższe wskazówki okażą się przydatne i pomocne w ich właściwej pielęgnacji i konserwacji.

- Częstotliwość pielęgnacji drewna egzotycznego zależy od wielu czynników, między innymi od warunków pogodowych. Zalecamy regularną impregnację olejem dostępnym na naszej stronie internetowej, co przedłuży żywotność elementów drewnianych.
- Jeżeli elementy z drewna egzotycznego wymagają czyszczenia, możemy to zrobić za pomocą zwykłej szczotki (niezbyt twardej), gąbki oraz ciepłej wody. W żadnym wypadku nie używamy różnego rodzaju myjek ciśnieniowych lub mechanicznych. Najpierw usuwamy zabrudzenia, a następnie myjemy jeszcze raz czystą wodą. Jeśli zauważymy, że na produktach znajdują się plamy, wtedy też można je delikatnie szlifować drobnym papierem ściernym. Ponadto na rynku jest również wiele różnych środków do czyszczenia drewna egzotycznego, które także można stosować do usuwania nagromadzonych osadów i plam.
- Elementy z drewna egzotycznego nie powinny być przechowywane na zewnątrz lecz w pomieszczeniach w których temperatura nie spada poniżej zera. Po oczyszczeniu, osuszeniu i zaimpregnowaniu olejem należy założyć na kuchnię pokrowiec.

PL

10. GWARANCJA

Nazwa firmy / Gwaranta

FPH BLENDER
14-100 Ostróda
ul. Olsztyńska 5F, Polska
NIP: 7411545851, REGON: 511432132
Numer kontaktowy: +48 89 646 49 62

Karta gwarancyjna

Lp.	Nazwa	Jednostka miary	Ilość	Nr seryjny	Okres gwarancyjny
1					
2					
3					
4					

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant zaświadcza dobrą jakość sprzedawanego towaru i udziela Nabywcy gwarancji na jego prawidłowe działanie. Zakupiony towar (nazwa, nr seryjny) opisany jest szczegółowo w Karcie Gwarancyjnej.
2. Okres gwarancji na produkty rozpoczyna się od daty ich wydania Nabywcy przez Gwaranta i trwa 1 (słownie: jeden) rok od momentu wpisu umieszczonego na niniejszej Karcie Gwarancyjnej lub daty umieszczonej na paragonie.

3. W przypadku stwierdzenia wad w zakupionym towarze, prosimy o kontakt z Gwarantem - mailowy service@masurialiving.com lub pocztą na adres korespondencyjny FPH Blender ul.Olsztyńska 5F 14-100 Ostróda lub przez formularz na stronie www.masurialiving.com.
4. Po wykryciu usterki, Nabywca jest zobowiązany do jej niezwłocznego zgłoszenia oraz możliwie najszybszego przekazania towaru Gwarantowi. W określonych przypadkach, szczególnie w przypadku konieczności przeprowadzenia drobnych i prostych napraw, Gwarant może przekazać Nabywcy nową część, którą Nabywca zainstaluje w towarze, w oparciu o informację udzieloną przez Gwaranta.
5. Nabywca ponosi odpowiedzialność za dalsze użytkowanie niesprawnego produktu przez okres do 30 dni, które może spowodować jego dodatkowe uszkodzenia. Działania takie oznaczają akceptację wady przez Nabywcę i skutkować będzie utratą uprawnień gwarancyjnych dotyczących usterek będących następstwem rzeczowej wady.
6. Wady towaru ujawnione w okresie gwarancyjnym będą eliminowane poprzez wysyłkę części nieposiadających wad, umożliwiających wymianę w terminie do 14 dni, w szczególnych sytuacjach uzasadnionych – termin może zostać wydłużony maksymalnie do 60 dni, o czym klient zostanie powiadomiony przez Gwaranta.
7. Warunkiem uznania reklamacji w okresie gwarancyjnym jest wypełnienie zgłoszenia reklamacyjnego i przesłania go na adres e-mail: service@masurialiving.com lub pocztą tradycyjną na adres korespondencyjny Gwaranta. Do realizacji Gwarancji może być wymagane dostarczenie Gwarantowi produktu na adres siedziby firmy z należytą wypełnioną Kartą Gwarancyjną (tj. zawierającą: datę sprzedaży, pieczęć firmową Sprzedawcy, podpis osoby wystawiającej Kartę Gwarancyjną, podpis Nabywcy) wraz z dowodem zakupu towaru oraz ściśle oznaczonym numerem zgłoszenia reklamacji.
8. Nabywca pokrywa koszt przesyłki reklamowanego towaru, a w razie uznania reklamacji i naprawy gwarancyjnej sprzętu zostaje on pokryty przez Gwaranta i odesłany na jego koszt, jednak nie większy jak koszt wysyłki produktów na stronie Gwaranta.
9. Przy przesyłaniu reklamowanego towaru Gwarant zaleca korzystanie podczas transportu z oryginalnego opakowania fabrycznego. W przypadku braku opakowania fabrycznego przesyłany towar musi być dostarczony w sposób zapewniający bezpieczny transport. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy z powodu nieprawidłowego opakowania towaru przez Nabywcę, produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu.
10. Okres gwarancyjny ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy gwarancyjnej. Przedłużenie okresu gwarancyjnego nie następuje w przypadku nieuzasadnionej reklamacji. Postanowienia niniejszego punktu nie obowiązują w przypadku wymiany rzeczy na wolną od wad lub dokonania istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją.
11. Nabywcy z tytułu udzielonej gwarancji przysługuje w pierwszej kolejności prawo do nieodpłatnej naprawy reklamowanego towaru. Jeśli naprawa jest niemożliwa lub wymaga nadmiernych kosztów, albo jeżeli Gwarant nie zdoła uczynić zadość takiemu żądaniu w odpowiednim czasie, towar zostanie wymieniony na nowy - wolny od wad. O wyborze sposobu załatwienia reklamacji ostatecznie decyduje Gwarant.
12. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia Gwarant może obciążyć Nabywcę kosztami ekspertyzy, testów i transportu produktu.
13. Wszelkie zmiany lub poprawki Karty Gwarancyjnej ważne są wyłącznie wtedy, gdy zostaną zaakceptowane przez Nabywcę oraz gdy dokonane są przez osobę upoważnioną przez Gwaranta, potwierdzone jej podpisem i pieczęcią Gwaranta.
14. Nabywca ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem towaru. Gwarant nie odpowiada za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów, wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego produktu z tytułu udzielonej gwarancji.
15. Gwarant odpowiada za wady wynikłe tylko z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie, natomiast nie są objęte gwarancją uszkodzenia powstałe po jego sprzedaży z innych przyczyn, a w szczególności:

- uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowej eksploatacji, montażu, rekonfiguracji, konserwacji, przechowywania lub transportu w sposób niezgodny z zasadami bezpiecznego użytkowania produktów określonymi przez Producenta.
 - wywołanych zdarzeniami losowymi takimi jak pożar, powódź, działania wojenne, atak terrorystycznym, klęska żywiołów czy na skutek uszkodzenia niezawinionego przez
 - Gwaranta, w tym uszkodzenia chemicznego i mechanicznego, w wyniku uszkodzeń będących następstwem niewłaściwej kompletacji lub dekompletacji.
16. Nasze produkty tworzone są z materiałów naturalnych, a co za tym idzie możliwym jest, że w niektórych przypadkach zastosowane będą drobne zmiany technologiczne, które jednak nie będą miały wpływu na wartość, funkcjonalność i zastosowanie produktu.
17. Gwarancja nie obejmuje:
- części składowych produktu wykonanych ze szkła i drewna w tym drewna egzotycznego,
 - diod led, żarówek, świetlówek i innych źródeł światła, które ulegają naturalnemu zużyciu,
 - uszkodzeń mechanicznych i wywołanych nimi wad,
 - wad i uszkodzeń, w wyniku których obniżono cenę towaru,
 - uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania powszechnych zasad, stosowania sprzętu niezgodnie z przeznaczeniem oraz innych uszkodzeń powstałych z winy lub niewiedzy Nabywcy,
 - śladów eksploatacji i naturalnego zużycia, takich jak: np. nasłonecznienie, wypłócenie, nieznaczne zmiany wymiarowe związane z naturalną reakcją drewna na warunki otoczenia.
 - różnic wynikających z indywidualnych ustawień komputera Nabywcy (kolor, proporcje itp.),
18. Nabywca traci uprawnienia gwarancyjne w przypadku stwierdzenia przez Gwaranta następujących okoliczności:
- wszelkich prób napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych podejmowanych przez nieuprawnione osoby lub firmy,
 - utraty karty gwarancyjnej Towaru przez Nabywcę. Duplikaty karty gwarancyjnej NIE będą wydawane.
19. Niniejsza gwarancja nie ogranicza w żaden sposób, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień Nabywcy w stosunku do Sprzedawcy z tytułu roszczeń kontraktowych oraz ustawowych.
20. Meble drewniane nawet jeśli są regularnie poddawane zabiegom konserwującym mogą być zaatakowane przez pleśń lub grzyby. Na ten problem w wielu przypadkach można zaradzić oczyszczając i konserwując na nowo impregnatem do drewna. Przed przykryciem mebli na okres przechowywania trzeba upewnić się, że są suche
21. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami gwarancyjnymi mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązujące.
22. Powyższe zapisy nie mają zastosowania w stosunku do Nabywcy będącego przedsiębiorcą w rozumieniu art. 43¹ Kodeksu cywilnego.

11. UTYLIZACJA

Produkt ten nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu recyklingowi. Należy skorzystać z systemów zbiórki lub skontaktować się z producentem, u którego produkt został zakupiony, aby zwrócić zużyty produkt.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	10
2. Purpose	10
3. Symbols description	10
4. Safety	10
5. Technical data	11
6. Design	12
7. Accessories	12
8. Elements	13
9. Cleaning and maintenance	14
10. Warranty	15
11. Disposal	17

1. INTRODUCTION

Dear Customers,

We are grateful that you chose our product.

We have prepared for you this document which contains indispensable information on the assembly, maintenance and safe use of the product.

We encourage you to read this document carefully.

2. PURPOSE

EN

The products belonging to Vasari collection are intended only for outdoor use. Owing to their modular design, they may be used as:

- Modular table with space for Masuria Vasari or Kamado Grill.
- A place to store various barbecue items.

3. SYMBOLS DESCRIPTION



CAUTION!

This symbol informs about a prospective risk or an imminent danger which, when ignored, may result in death, health impairment or equipment damage.

4. SAFETY



CAUTION!

Before starting to use the kitchen, it is necessary to read the general OHS rules, fire regulations (FR), as well as this User's Manual. It is also required to check whether the lamp is free from any defects in terms of damage.

- Do not use the Garden kitchen Vasari until it is assembled completely and all the parts are mounted correctly.
- The garden kitchen must be positioned before use on the levelled and stable surface in order to avoid knocking it over or turning aside.
- The garden kitchen must be used only in open space. Do not use it in closed rooms (toxic gases collect in closed rooms, such as carbon monoxide, which may lead to health problems or even death).

- The garden kitchen may be operated only by adults, who are not under the influence of alcohol or other intoxicants.
- Do not leave the burning garden kitchen unattended.
- The garden kitchen should not be used without any breaks (for longer than 6 hours).
- Protect children and pets against access to the heated garden kitchen.
- Do not hold your hands over the garden kitchen! A risk of getting burnt!
- Use protective gloves during grilling or adding wood to the garden kitchen. A failure to follow the recommendations may lead to serious body injuries or even death.
- It is necessary to provide a fire extinguisher and keep it near the garden kitchen.
- Keep the garden kitchen away from combustible materials. Keep proper distance from other objects – minimum 2.5 m.
- Do not use petrol, spirit, petroleum or other combustible liquids for starting the fire or during burning.
- Use only dry fire starters satisfying the requirements of EN 1860-3.
- Use wood with the maximum stack height of 20 cm (a large flame poses a risk of damaging or shortening the lifespan of the garden kitchen).
- When using the product, do not move it.
- Be careful after extinguishing the fire in the garden kitchen. The surfaces will remain hot for some time.
- Do not use water for extinguishing fire because it may damage the garden kitchen. Allow the fire to extinguish naturally or use a safe method of putting out the fire (See page 16 “EXTINGUISHING THE FIRE IN THE GARDEN KITCHEN”).
- Do not apply water onto the heated garden kitchen.
- Clean the garden kitchen only when the surfaces are cool, without using pressure washers and mechanical washers.



5. TECHNICAL DATA

Model	Weight	Dimensions width x depth x height	Elements optional
Masuria Vasari	95 kg	780 × 780 × 920 mm with open shelves 780 × 780 × 1320 mm	-
Masuria Cargo	65 kg	390 × 780 × 920 mm	Yes
Masuria Workstation	105 kg	1174 × 780 × 920 mm	Yes
Masuria Shelf Set 1 shelf for Workstation	6 kg	552 × 770 × 10 mm	Yes
Masuria Shelf Set 3 shelves for Workstation	14 kg	552 × 770 × 10 mm	Yes
Masuria Additional Worktop XL	8,5 kg	780 × 390 × 25 mm	Yes
MASURIA Herb garden	0,5 kg	650 × 150 × 32 mm	Yes

6. DESIGN



Masuria Vasari Kamado

EN

7. ACCESSORIES



Grill Vasari*



Shelf for herbs*



Additional work surface*

8. ELEMENTS



Masuria Cargo*



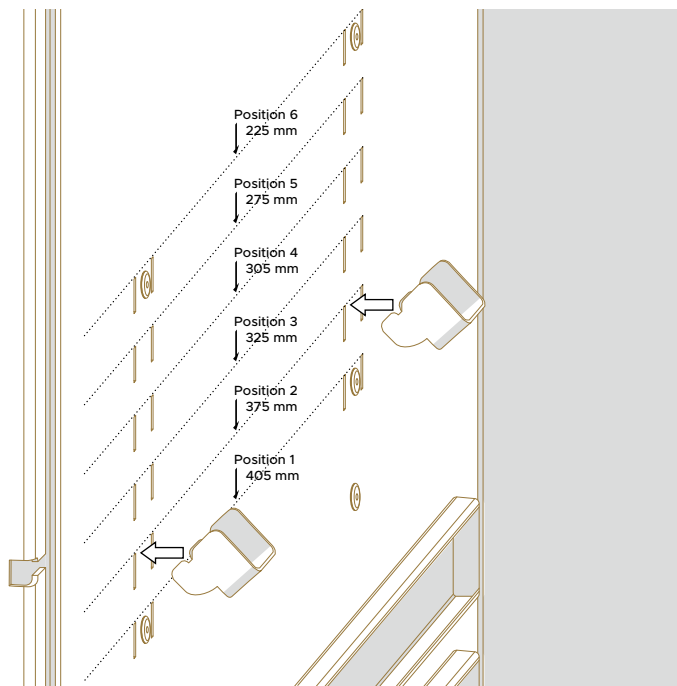
Masuria Workstation*



Masuria Vasari in its entirety with Cargo*, Workstation* and Vasari Grill*

* Optional items

Variants of shelf spacing starting from the top of the tabletop to the base of the grill (225 - 405 mm)



Masuria Vasari Kamado interior

9. CLEANING AND MAINTENANCE

- In order to ensure the optimal conditions and the duration of using the product, its condition should be checked on a regular basis. In combination with proper cleaning and maintenance, it will allow to keep the original appearance of the product.
- All the maintenance works should be carried out on the cooled down garden kitchen.
- It is necessary to remove ash and wood remains from the garden kitchen – pull out the ash pan (Dwg. 6).
- The garden kitchen should not be cleaned with the use of corrosive products.
- Any smudges and stains should be removed by means of a soft brush, water and wash-up liquid.
- After cleaning the plancha and extension panel for grilling, it is necessary to secure them with edible oil.
- If the garden kitchen is not used, it is necessary to cover it with a special dust sheet in order to extend its lifespan.



CAUTION!

All the maintenance and cleaning activities must be performed when the garden kitchen is cooled down. Do not clean the garden kitchen when it is operating.

Elements made of exotic wood

The elements made of exotic wood are very resistant but in order to underline their beauty and extend their service life, they must be treated properly. The tips provided are useful and helpful for the proper treatment and maintenance of exotic wood elements.

- The frequency of the exotic wood treatment depends on many factors, among others, on weather conditions. We recommend the regular impregnation with oil available at our website, what will extend the service life of the wooden elements.
- If the elements made of exotic wood must be cleaned, you can conduct such cleaning by means of a common brush (not too hard), a sponge and warm water. Do not use any pressure washers. Firstly, remove dirt, then wash them with clean water. If there are any stains on the products, they may be polished delicately with fine sand paper. There are many products available on the market for cleaning exotic wood which may be used for removing the accumulated sediments and stains.
- Exotic wood elements should not be kept outdoors but in rooms in which the temperature does not fall below zero. After cleaning, drying and impregnating with oil, cover them with dust covers, which are also available in our e-shop – www.masurialiving.com. Storing these products outdoors may lead to damage. The Warrantor hereby reserves that their repair in such a case may be excluded from the warranty liability, referred to herein.
- The colour of the exotic wood elements is natural wood. If they are left outdoors, they sometimes may change colour under the influence of the sun into silver-grey (patina). This is caused by the natural ageing process; nevertheless, even in such a situation, they look really attractive, integrating ideally with the garden architecture. In such a colour, they are easy to maintain. In order to recover their natural colour, just clean them properly.

EN

10. WARRANTY

Company / Warrantor name

FPH BLENDER

14-100 Ostróda

ul. Olsztyńska 5F, Poland

National Tax ID No (NIP): 7411545851, REGON (National Business Registry No): 511432132

Contact number: +48 89 646 49 62

Warranty card

Item	Name	Unit of measure	Quantity	Serial No	Warranty period
1					
2					
3					
4					

General warranty terms and conditions

1. The guarantor attests to good quality of the sold product and grants a warranty for its proper functioning to the Buyer. The purchased product (name, serial number) is described in detail in the Warranty Card.
2. The product warranty period is 1 (one) year. The warranty period starts from the date of sale of the product to the Buyer. Information about the date of sale can be found on the Warranty Card or on the receipt.
3. Should any defects be detected in the purchased product, please contact the Guarantor – via e-mail at service@masurialiving.com; traditional mail at FPH Blender, ul. Olsztyńska 5F, 14-100 Ostróda, Poland; or via a form available at www.masurialiving.com.
4. Once a defect is detected, the Buyer is obliged to immediately notify the Guarantor and hand over the product to them. In select cases, especially where the defect necessitates minor and simple fixes, the Guarantor may give the Buyer new parts to be installed in the product by themselves, on the basis of information given by the Guarantor.
5. The Buyer is responsible for further usage of faulty product for a period of 30 days, which may cause further damage. Such actions equate to acknowledging the defect by the Buyer and voiding the warranty rights towards faults resulting from the said defect.
6. Product defects detected during the warranty period shall be removed by shipping parts free from defects, allowing for replacement within 14 days, and in select justifiable cases this period may be extended to 60 days, in which case the Buyer shall be informed thereof by the Guarantor.
7. To accept the complaint within the warranty period, it is necessary to fill a complaint notice and sent it via e-mail to: service@masurialiving.com or via traditional mail to the Guarantor's postal address. The Warranty performance may require you to deliver the product to the Guarantor to the company's address, along with a properly filled Warranty Card (i.e. containing: the date of purchase, the Vendor's company stamp, the signature of the person issuing the Warranty Card, and the signature of the Buyer), the proof of purchase and clearly marked complaint registration number.
8. The Buyer shall cover the costs of shipping for the returned product, and should the complaint be accepted and the product be repaired, the shipping costs for return of the fixed product shall be covered by the Guarantor, but only up to the cost of products being shipped by the Guarantor.
9. When shipping the product being returned, the Guarantor recommends using the original product packaging. Should the original packaging not be available, the Buyer is obliged to ship the product in a safe manner. The Guarantor is not liable for cases where the product gets damaged due to incorrect packaging by the Buyer.
10. The warranty period shall be extended for the period of warranty repairs. The extension shall not occur in cases of unjustified complaints. This provision is not applicable in cases of replacement of defected product or performing important repairs on the product covered by warranty.
11. The Buyer is first and foremost entitled, within the scope of their warranty, to have their faulty product repaired for free by the Guarantor. If repairs are not possible or would be too costly, or if the Guarantor is not able to perform such repairs in a timely manner, the product shall be replaced with a new, fault-free unit. The decision on how to handle the complaint rests with the Guarantor.
12. In cases of unjustified complaints, the Guarantor may claim from the Buyer any expenses related to the examination, testing or transport of the product.
13. Any changes or updates to the Warranty Card are valid only when they are accepted by the Buyer and made by a person authorised by the Guarantor, attested with proper signature and the Guarantor's stamp.
14. The Buyer shall bear the risk of exploiting the product. The Guarantor is not liable for loss of potential benefits or expenses incurred as a result of usage or inability to use the product due to the warranty.

15. The Guarantor shall be liable solely for defects resulting from the actual structure of the product; the warranty does not cover defects, after the sale, resulting from other causes, esp.:
 - damage resulting from incorrect usage, assembly, reconfiguration, maintenance, or storage of the product, or from transporting the product in a manner inconsistent with the rules of safe product transportation defined by the Manufacturer,
 - damage resulting from random events, e.g. fires, floods, war, terrorist attacks, natural disasters, or from actions that the Guarantor is not responsible for, such as chemical or mechanical damage,
 - damage resulting from incorrect assembly or disassembly of the product.
16. Our products are manufactured from natural materials, therefore in some cases this may give rise to certain technological modifications, which, however, should have no bearing on the quality, functionality and purpose of the product.
17. The warranty does not cover:
 - parts of the product made of glass and wood, including exotic wood,
 - LED diodes, light bulbs, fluorescent lamps and other light sources that naturally degrade over time,
 - mechanical damage and faults resulting from them,
 - defects and damage that would cause the price of the product to decrease,
 - damage caused by not adhering to common rules of usage, using the product for unintended purposes, and other damage caused by the Buyer's actions or lack of knowledge,
 - signs of exploitation and natural degradation, e.g. insolation, discolouring, slight changes relating to natural reactions of wood to its surroundings,
 - changes resulting from individual settings of the Buyer's computer (colour, proportions, etc.).
18. The Buyer shall lose their warranty rights in cases where the Guarantor determines the following conditions:
 - any attempts to fix, modify or structurally change the product, made by unauthorised persons or entities,
 - loss of the Warranty Card by the Buyer. Duplicates of the Warranty Card shall NOT be issued.
19. This warranty does not limit, suspend or exclude any rights of the Buyer towards the Vendor with regards to contractual or statutory claims.
20. Wooden furniture, even when regularly maintained, may become infested by mould or fungi. This issue may usually be resolved by cleaning and conserving the product with repellents. Before covering the furniture for storage, ensure it is not wet.
21. Any matters not regulated by these warranty rules shall be regulated by the relevant mandatory rules of common law.
22. The Warranty Principles do not apply to the Buyer who is an entrepreneur, and the purchase of products is related to his business.

11. DISPOSAL

This product should not be discarded together with other household waste. In order to avoid a harmful impact on the natural environment and human health as a result of uncontrolled waste removal, it must undergo responsible recycling. Use waste collection systems or contact the Manufacturer from which the product was purchased in order to return the used-up product.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einführung	18
2. Verwendungszweck	18
3. Beschreibung der Symbole	18
4. Sicherheit	18
5. Technische Daten	19
6. Aufbau	20
7. Zubehör	20
8. Elemente	21
9. Reinigung und Wartung	22
10. Garantie	23
11. Entsorgung	25

1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes.

Im Interesse unserer Kunden haben wir dieses Dokument erstellt, das die notwendigen Informationen zur Installation, Wartung und sicheren Verwendungen des Produktes enthält. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch.

2. VERWENDUNGSZWECK

Die Produkte der Kollektionen Vasari sind nur für den Einsatz im Freien bestimmt. Dank ihres modularen Aufbaus können sie eingesetzt werden als:

- Bewegbarer Tisch für den Masuria Vasari oder Kamado-Grills.
- Lagerplatz von Grillartikeln.

DE

3. BESCHREIBUNG DER SYMBOLE



ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf ein potenzielles Risiko oder eine mögliche Gefahr hin, die zum Tod, zu Verletzungen und Beschädigungen des Geräts oder Umfeldes führen kann.

4. SICHERHEIT



ACHTUNG!

Machen Sie sich vor der Benutzung der Vasari Tische mit den allgemeinen Grundsätzen des Arbeitsschutzes, den Brandschutzvorschriften sowie mit der Gebrauchsanweisung vertraut. Sie sollten auch prüfen, ob die Vasari Tisch frei von Mängeln und Schäden ist.

- Vor dem Gebrauch sollte die gartenküche Vasari auf einen ebenen und stabilen Untergrund gestellt werden, damit sie nicht umkippen oder kippen kann.
- Die gartenküche darf nur im Freien und nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden (giftige Gase wie Kohlenmonoxid sammeln sich in geschlossenen Räumen und können zu Verletzungen oder zum Tod führen).
- Die gartenküche darf nur von Erwachsenen bedient werden, die nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.

- Die Gartenküche darf nicht ununterbrochen (mehr als 6 Stunden) benutzt werden.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von der heißen Gartenküche fern.
- Halten Sie Ihre Hände nicht über die im betrieblaufenden Gartenküche! Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Verwenden Sie Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen, wenn Sie grillen oder Holz in die Gartenküche legen. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Halten Sie einen Feuerlöscher in der Nähe der Gartenküche bereit.
- Halten Sie die Gartenküche von brennbaren Materialien fern. Halten Sie einen angemessenen Abstand von mindestens 2,5 Metern zu anderen Gegenständen ein.
- Wenn Sie die Gartenküche benutzen, bewegen Sie sie nicht.
- Nach dem Löschen des Feuers in der Gartenküche ist Vorsicht geboten. Die Oberflächen bleiben noch einige Zeit heiß.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Feuer zu löschen, da dies die Gartenküche beschädigen könnte. Lassen Sie das Feuer von selbst erlöschen oder verwenden Sie eine sichere Methode zum Löschen des Feuers (siehe Seite 26 "Löschen des Feuers in der Gartenküche").
- Gießen Sie kein Wasser auf eine heiße Gartenküche.
- Reinigungsarbeiten sollten auf kühlen Oberflächen ohne den Einsatz von Hochdruckreinigern oder mechanischen Reinigungsgeräten durchgeführt werden.

5. TECHNISCHE DATEN

Modell	Gewicht	Abmessungen: B x T x H	Elemente optional
Masuria Vasari	95 kg	780 × 780 × 920 mm mit offenen Regalen 780 × 780 × 1320 mm	-
Masuria Cargo	65 kg	390 × 780 × 920 mm	Ja
Masuria Workstation	105 kg	1174 × 780 × 920 mm	Ja
Masuria Regal-Set 1 Regal für Workstation	6 kg	552 × 770 × 10 mm	Ja
Masuria Regal-Set 3 Regal für Workstation	14 kg	552 × 770 × 10 mm	Ja
Masuria Zusätzliche Arbeitsfläche XL	8,5 kg	780 × 390 × 25 mm	Ja
MASURIA Kräutergarten	0,5 kg	650 × 150 × 32 mm	Ja

6. AUFBAU

Bohrung für optionale
Vasari/Kamado Grill

Sidekick Arbeitsplatte
Arbeitsfläche*

Aufhänger für
Handtuch

Kräutergarten*

Flaschenöffner

Zusätzliche
Geländer

Festes Regal

3 Schubladen
für Zubehör

Lenkbare Rollen
mit Bremsen



Masuria Vasari Gartenküche

7. ZUBEHÖR

DE



Grill Vasari*



Kräutergarten*



**Sidekick Zusatzliche
Arbeitsfläche***

8. ELEMENTE



Masuria Cargo*



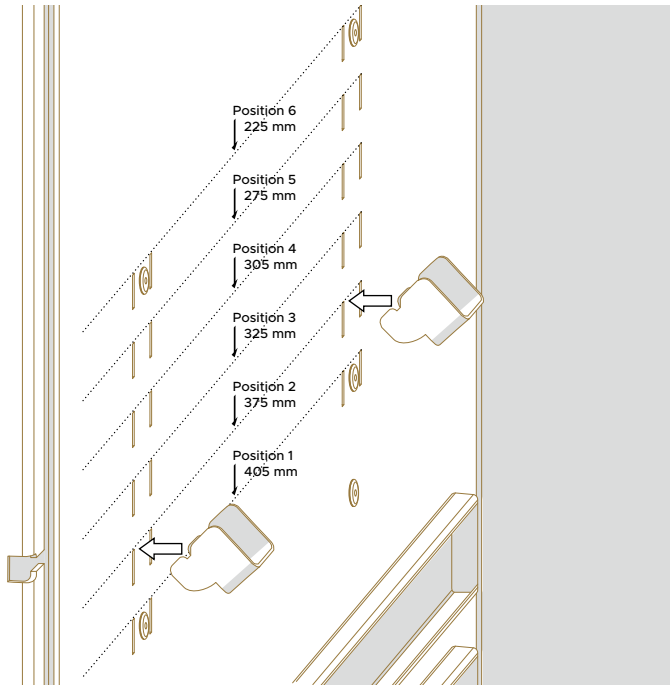
Masuria Workstation*



Masuria Vasari komplett mit Cargo*, Workstation* und Vasari Grill*

* Optionale Komponenten

Varianten der Regalabstände von der Oberkante der Arbeitsplatte bis zum Boden des Grills (225 - 405 mm)



Masuria Vasari Kamado innen

DE

9. REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Zustand Ihrer Gartenküche sollte regelmäßig überprüft werden, um optimale Nutzungsbedingungen und eine lange Lebensdauer der Gartenküche zu gewährleisten. In Verbindung mit einer ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung bleibt so das ursprüngliche Aussehen des Produktes erhalten.
- Alle Wartungsarbeiten sollten an einer gekühlten Gartenküche durchgeführt werden.
- Asche und Holzreste sollten immer aus der Gartenküche entfernt werden.
- Die Gartenküche darf nicht mit ätzenden Mitteln gereinigt werden.
- Alle Verschmutzungen und Flecken auf dem Gehäuse sollten mit einer weichen Bürste, Wasser und Spülmittel gereinigt werden.
- Wenn die Gartenküche nicht in Gebrauch ist, sollte sie mit einer speziellen Schutzhülle abgedeckt werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern.



ACHTUNG!

Alle Wartungs- und Reinigungsarbeiten sollten durchgeführt werden, wenn die Gartenküche abgekühlt ist. Die Gartenküche darf nicht gereinigt werden, wenn sie heiß ist.

Elemente aus exotischem Holz

Elemente aus exotischem Holz sind sehr langlebig, aber damit sie Ihnen lange Freude bereiten und Ihnen dienen, müssen sie richtig gepflegt werden. Die oben genannten Tipps werden bei der richtigen Pflege und Wartung nützlich und hilfreich sein.

- Die Häufigkeit der Pflege von exotischem Holz hängt von vielen Faktoren ab, unter anderem von den Wetterbedingungen. Wir empfehlen eine regelmäßige Imprägnierung mit dem auf unserer Website erhältlichen Öl, um die Lebensdauer Ihrer Holzelemente zu verlängern.
- Wenn Elemente aus exotischem Holz gereinigt werden müssen, können Sie dies mit einer einfachen (nicht zu harten) Bürste, einem Schwamm und warmem Wasser tun. Verwenden Sie auf keinen Fall irgendeine Art von Hochdruckreiniger. Entfernen Sie zunächst den Schmutz und waschen Sie sie dann mit klarem Wasser nach. Wenn Sie bemerken, dass die Produkte Flecken aufweisen, können Sie sie auch vorsichtig mit feinem Sandpapier abschleifen. Darüber hinaus gibt es auf dem Markt viele verschiedene Holzreiniger zum Reinigen exotischer Hölzer, die auch zur Entfernung von Ablagerungen und Flecken verwendet werden können.
- Elemente aus exotischem Holz sollten nicht im Freien gelagert werden, sondern in Räumen, in denen die Temperatur nicht unter den Nullpunkt sinkt. Nach dem Reinigen, Trocknen und Imprägnieren mit Öl ist es notwendig, sie mit Schutzhüllen zu versehen, die ebenso wie das Öl in unserem Online-Shop www.masuraliving.com erhältlich sind. Wenn die Produkte im Freien gelagert werden, können sie beschädigt werden; der Garantiegeber behält sich vor, dass deren Reparatur in einem solchen Fall nicht von der in diesem Dokument genannten Garantiehaftung gedeckt ist.
- Elemente aus exotischem Holz haben die Farbe von natürlichem Holz. Wenn sie jedoch im Freien stehen, können sie unter Einfluss von Sonnenlicht manchmal ihre Farbe in ein silbriges Grau (Patina) ändern. Dies ist auf den natürlichen Alterungsprozess zurückzuführen, aber auch dann sind sie noch sehr attraktiv und fügen sich perfekt in die Gartenarchitektur ein. In einer solchen Farbe sind sie pflegeleicht. Um ihre natürliche Farbe wiederherzustellen, müssen Sie sie nur richtig reinigen.



10. GARANTIE

Firmenname/Name des Garantiegebers

FPH BLENDER
14-100 Ostróda
ul. Olsztyńska 5F, Polen
Steuernummer NIP: 7411545851, statistische Betriebsnummer REGON: 511432132
Kontaktnummer: +48 89 646 49 62

Garantiekarte

Lfd. Nr.	Name	Maßeinheit	Menge	Seriennummer	Garantiezeit
1					
2					
3					
4					

Allgemeine Garantiebedingungen

1. Der Garantiegeber bescheinigt die gute Qualität der verkauften Ware und gibt dem Käufer eine Garantie für ihre richtige Funktionsweise. Die gekaufte Ware (Name, Seriennummer) ist im Garantieschein detailliert beschrieben.
2. Die Gewährleistungsfrist für die Produkte beträgt 1 (ein) Jahr. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Verkaufsdatum des Produkts an den Käufer. Informationen zum Verkaufsdatum finden Sie auf der Garantiekarte oder auf dem Kassensbon.
3. Im Falle von Mängeln an der gekauften Ware wenden Sie sich bitte an den Garantiegeber - per E-Mail service@masurialiving.com oder per Post an die Postanschrift FPH Blender ul. Olsztyńska 5F, 14-100 Ostróda, Polen oder über das Formular auf www.masurialiving.com.
4. Nach Feststellung eines Mangels ist der Käufer verpflichtet, diesen unverzüglich zu melden und die Ware so schnell wie möglich an den Garantiegeber zu liefern. In bestimmten Fällen, insbesondere bei kleineren und einfachen Reparaturen, kann der Garantiegeber dem Käufer ein neues Teil zum Einbau in die Ware zur Verfügung stellen, das auf den Angaben des Garantiegebers beruht.
5. Der Käufer ist dafür verantwortlich, wenn das defekte Produkt bis zu 30 Tage lang weiter verwendet wird, was zu zusätzlichen Schäden am Produkt führen kann. Ein solches Vorgehen bedeutet eine Anerkennung des Mangels durch den Käufer und führt zum Verlust der Garantieansprüche in Bezug auf Mängel, die auf diesen Mangel zurückzuführen sind.
6. Mängel an der Ware, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden durch die Zusendung von Teilen ohne Mängel behoben, wobei ein Austausch innerhalb von 14 Tagen möglich ist, in besonders begründeten Fällen kann die Frist bis zu 60 Tagen verlängert werden, worüber der Kunde vom Garantiegeber informiert wird.
7. Um die Reklamation während der Garantiefrist zu akzeptieren, ist es notwendig, das Reklamationsformular auszufüllen und es an die E-Mail-Adresse service@masurialiving.com oder per herkömmlicher Post an die Korrespondenzadresse des Garantiegebers zu senden. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, kann es erforderlich sein, das Produkt an den Garantiegeber an der Adresse des Firmensitzes mit einer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte (d.h. mit: Verkaufsdatum, Stempel der Firma Verkäufer, Unterschrift der Person, die die Garantiekarte ausstellt, Unterschrift des Käufers) zusammen mit dem Kaufbeleg der Ware und einer leserlich gekennzeichneten Reklamationsnummer zu liefern.
8. Der Käufer trägt die Kosten für den Versand der reklamierten Ware und wenn die Reklamation akzeptiert wird, wird es vom Garantiegeber abgedeckt und an ihn zurückgesendet, jedoch nicht mehr als die Kosten für den Versand der Produkte auf der Website des Garantiegebers.
9. Der Garantiegeber empfiehlt, beim Versand der reklamierten Ware für den Transport die Original-Werksverpackung zu verwenden. Bei fehlender Werksverpackung muss das Versandgut so angeliefert werden, dass ein sicherer Transport gewährleistet ist. Der Garantiegeber haftet nicht, wenn das Produkt aufgrund einer unsachgemäßen Verpackung der Ware durch den Käufer während des Transports beschädigt wird.
10. Die Garantiefrist wird um die Dauer der Garantiereparatur verlängert. Bei unberechtigter Reklamation verlängert sich die Garantiefrist nicht. Die Bestimmungen dieser Klausel gelten nicht, wenn eine Sache durch eine mangelfreie Sache ersetzt oder eine wesentliche Reparatur an einer unter die Garantie fallenden Sache vorgenommen wird.
11. Der Käufer hat im Rahmen der ihm gewährten Garantie zunächst das Recht, die beanstandete Ware kostenlos zu reparieren. Ist die Reparatur unmöglich oder mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden, oder kommt der Garantiegeber dieser Aufforderung nicht rechtzeitig nach, wird die Ware durch eine neue - mangelfreie - ersetzt. Der Garant entscheidet letztlich über die Abwicklungsweise der Reklamation.
12. Im Falle einer unberechtigten Mitteilung kann der Garantiegeber dem Käufer die Kosten für Gutachten, Prüfung und Transport des Produkts in Rechnung stellen.

13. Sämtliche Änderungen oder Ergänzungen des Garantiescheins sind nur dann gültig, wenn sie vom Käufer akzeptiert werden und wenn sie von einer vom Garantiegeber bevollmächtigten Person vorgenommen und durch deren Unterschrift und Stempel des Garantiegebers bestätigt werden.
14. Der Käufer trägt das mit der Verwendung der Ware verbundene Risiko. Der Garantiegeber haftet nicht für den Verlust von erwarteten Vorteilen und entstandenen Kosten, die sich aus der Nutzung oder Unmöglichkeit der Nutzung dieses Produkts im Rahmen der Garantie ergeben.
15. Der Garantiegeber haftet für Mängel, die nur aus Gründen entstehen, die mit dem verkauften Produkt zusammenhängen, Schäden die nach dem Verkauf entstehen sind jedoch nicht durch die Garantie abgedeckt.
Gründe, insbesondere :
 - Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, Montage, Neukonfiguration, Wartung, Lagerung oder Transport in einer Weise entstehen, die nicht mit den Grundsätzen des sicheren Gebrauchs der Produkte, wie vom Hersteller angegeben, übereinstimmt,
 - durch zufällige Ereignisse wie Feuer, Überschwemmung, Kriegshandlungen, Terroranschläge, Naturkatastrophen oder infolge von Schäden, die der Garantin nicht zuzurechnen sind, einschließlich chemischer und mechanischer Schäden,
 - als Folge von Schäden, die durch unsachgemäße Fertigstellung oder Dekompletierung entstanden sind.
16. Da unsere Produkte aus natürlichen Materialien hergestellt werden, ist es möglich, dass in einigen Fällen geringfügige technologische Änderungen vorgenommen werden, die jedoch den Wert, die Funktionalität und den Gebrauch des Produkts nicht beeinträchtigen.
17. Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:
 - Mechanische Schäden und Defekte, die durch Sie verursacht werden,
 - Mängel und Schäden, die zu einer Minderung des Warenpreises führten,
 - Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung üblicher Regeln, der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung von Geräten und sonstigen Schäden ergeben, die auf Verschulden oder Unkenntnis des Käufers beruhen,
 - Gebrauchsspuren und natürliche Abnutzung, wie z. B.: Sonneneinstrahlung, Ausbleichen, leichte Maßveränderungen durch die natürliche Reaktion des Holzes auf die Umgebung.
 - Unterschiede, die sich aus individuellen Einstellungen des Computers des Käufers ergeben (Farbe, Proportionen usw.),
18. Der Käufer verliert seine Garantieansprüche, wenn der Garantiegeber die folgenden Umstände feststellt:
 - sämtliche Versuche, das Design durch nicht autorisierte Personen oder Firmen zu reparieren, zu verändern oder zu modifizieren,
 - Verlust der Warengarantiekarte durch den Käufer. Es werden KEINE doppelten Garantiekarten ausgestellt.
19. Diese Garantie schränkt in keiner Weise die Rechte des Käufers gegenüber dem Verkäufer aus vertraglichen und gesetzlichen Ansprüchen ein, setzt diese aus oder schließt sie aus.
20. In Angelegenheiten, die in diesen Garantiebedingungen nicht geregelt sind, gelten die allgemein gültigen Bestimmungen.
21. Die Gewährleistungsgrundsätze gelten nicht für den Käufer, der Unternehmer ist und der Kauf von Produkten mit seinem Geschäft zusammenhängt.

11. ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Um die Umwelt und die menschliche Gesundheit nicht durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu schädigen, sollten Sie verantwortungsbewusst recyceln. Verwenden Sie die Erfassungssysteme oder wenden Sie sich an den Hersteller, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um das gebrauchte Produkt zurückzugeben.

PL

FPH BLENDER

14-100 Ostróda
ul. Olsztyńska 5F, Polska
NIP: 7411545851, REGON: 511432132
Numer kontaktowy: +48 89 646 49 62

EN

FPH BLENDER

14-100 Ostróda
ul. Olsztyńska 5F, Poland
National Tax ID No (NIP): 7411545851,
REGON (National Business Registry No): 511432132
Contact number: +48 89 646 49 62

DE

FPH BLENDER

14-100 Ostróda
ul. Olsztyńska 5F, Polen
Steuernummer NIP: 7411545851,
statistische Betriebsnummer REGON: 511432132
Kontaktnummer: +48 89 646 49 62



MASURIA®